

निविदा पूछताछ दस्तावेज़
TENDER ENQUIRY DOCUMENT

दवाइयों की खरीद के लिए और
अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा और पुनर्वास संस्थान
मुंबई की ओर से

FOR PURCHASE OF MEDICINES
FOR & ON BEHALF OF
ALL INDIA INSTITUTE OF PHYSICAL MEDICINE AND REHABILITATION
MUMBAI-34

ई- निविदा आधारपरनिविदाएँ आमंत्रित करने की सूचना (एनआईटी)
NOTICE INVITING TENDERS (NIT) - On E-TENDER BASIS

वर्ष 2024-25
YEAR 2024-25



“बेटी बचाओ बेटी पढ़ाओ”

भारत सरकार/ Government of India

स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण मंत्रालय / Ministry of Health and Family Welfare

स्वास्थ्य सेवा महानिदेशालय / Director General of Health Services

अखिल भारतीय भौतिक चिकित्सा एवं पुनर्वास संस्थान

ALL INDIA INSTITUTE OF PHYSICAL MEDICINE AND REHABILITATION

हाजी अली, के. के. मार्ग, महालक्ष्मी, मुम्बई – 400 034.

Haji Ali, K.K.Marg, Mahalaxmi, Mumbai – 400 034

सं.सं.स्था./ अ.भा.भौ.चि.पु.सं./ ई- निविदा/ दवाई /2024-25/1310

दिनांक : 29.10.2024

ई – प्रापण अधिसूचना/ E-PROCUREMENT NOTIFICATION
दवाइयों की आपूर्ति के लिए/FOR SUPPLY OF MEDICINS

निम्नलिखित वस्तुएँ एवं सेवाएँ की वाणिज्य और तकनीकी दस्तावेज के लिए, 2 बोली सिस्टम के तहत मुहरबंद बोलियाँ आमंत्रित की जाती हैं
Bids are invited on CPP Portal under 2 bid system i.e. for Commercial & Technical Document of the following Items / Services:

क्र.संSr. No	वस्तुएँ एवं सेवाएँका नाम Name of Items/Services	ईएमडी की राशि Amount of EMD	टेंडर फॉर्म की कीमतCost of Tender Form
1	दवाई (सूची संलग्न) Medicines (List attached)	Rs.3% of Total Cost	Nil

विस्तृत निविदा दस्तावेज को संस्थान की वेबसाइट www.aiipmr.gov.in और सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> से **30/10/2024** देखा और/या डाउनलोड किया जा सकता है।

बोलीदाताओं को भविष्य की तारीख में शुद्धिपत्र, यदि कोई हो, के लिए नियमित आधार पर संस्थान की वेबसाइट और सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल पर जाना आवश्यक है।

बोलियाँ केवल सीपीपीपी वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> पर ऑनलाइन जमा की जाएंगी।

The detailed tender document can be viewed and / or downloaded from Institute website www.aiipmr.gov.in & Central Public Procurement Portal <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> from **30/10/2024**.

Bidders are required to visit the Institute website & Central Public Procurement Portal on regular basis for corrigendum, if any, at a future date.

Bids shall be submitted online only at CPPP website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app>

Sd/-

ई मेल /Email : director@aiipmr.gov.in

निदेशक /Director

बोलीदाताओं को सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल (CPPP) www.eprocure.gov.in/eprocure/app पर पंजीकृत होना आवश्यक है।

केवल बोली दस्तावेज डाउनलोड करने और ई-निविदा आधार के माध्यम से भागीदारी के लिए कृपया www.eprocure.gov.in/eprocure/app पर लॉग ऑन करें। बोलियां प्रस्तुत करने के लिए, बोलीदाताओं के पास प्राधिकृत प्रमाणन प्राधिकरणों से टाइप-III –डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र (डीएससी) होना आवश्यक है।

बोली दस्तावेजों का पूरा सेट सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल (CPPP) www.eprocure.gov.in/eprocure/app पर **30/10/2024** से डाउनलोड करने के लिए उपलब्ध कराया गया है।

संभावित बोलीदाताओं को सलाह दी जाती है कि वे संस्थान की वेबसाइट www.aiipmr.gov.in और <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> के माध्यम से नियमित रूप से स्कैन करें क्योंकि शुद्धिपत्र/संशोधन/संशोधन, यदि कोई हो, केवल इस पोर्टल पर अधिसूचित किया जाएगा और इसके लिए अलग से कोई विज्ञापन नहीं दिया जाएगा।

The bidders are required to be registered at Central Public Procurement Portal (CPPP) www.eprocure.gov.in/eprocure/app. Please log on to www.eprocure.gov.in/eprocure/app only for downloading bid document and for participation through **E-tendering basis**. For submission of the bids, the bidders are required to have **Type-III-Digital Signature Certificate (DSC)** from the authorized Certifying Authorities. Complete set of Bid Documents has been made available at Central Public Procurement portal (CPPP) www.eprocure.gov.in/eprocure/app for downloading **from 30/10/2024**.

Prospective bidders are advised to regularly scan through Institute website, www.aiipmr.gov.in and <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> corrigendum/modification/amendments, if any, will be notified on this portal only and no separate advertisement will be made for this.

2) टेंडर क्रमांक :- ESTT./ AIIPMR/E-Tender/Medicine/2024-25/1310

दिनांक : 29/10/2024

(2) Tender No.:Estt/AIIPMR/E-Tender/Medicine/2024-25/1310

Dated : 29/10/2024

क्र	विवरण	अनुसूची (समय)
1	टेंडर जाँच दस्तावेजों को डाउनलोड करने की तिथि	30/10/2024 – 3:00 बजे से 20/11/2024 – 12:30 पूर्वाह्न तक।
2	प्री टेंडर बैठक तिथि और समय	N.A
3	प्री टेंडर बैठक स्थान	N.A
4	टेंडर की प्राप्ति की अंतिम तिथि एवं समय	20/11/2024 दोपहर 12.30 बजे तक IST
5	तकनीकी बोली के खुलने की तिथि एवं समय	21/11/2024 दोपहर 14:00 बजे IST
6	तकनीकी बोली के खुलने का स्थान	रूम नं.102, पहला मजला, B ब्लॉक, अ.भा.भो.चि.पु.सं. मुंबई
7	ऑनलाइन पद्धति से वित्तीय बोली के खुलने की तिथि एवं समय	इसकी सूचना ई – मेल द्वारा बाद में दी जाएगी

Sr. No.	Description	Schedule
i.	Dates of downloading of tender enquiry documents	From 3:00 pm on 30/10/2024 to 12:30 pm on 20/11/2024 IST.
ii.	Pre Tender Meeting Date & Time	NA
iii.	Pre Tender Meeting Venue	NA
iv.	Closing date & time for receipt of Tender	20/11/2024 up to 12:30 pm IST.
v.	Time and date of opening of Technical Bid	21/11/2024 at 2:00 pm IST.
vi.	Venue of Opening of Technical Bid	Room No.102, 1 st Floor, Block B, AIIPMR MUMBAI.
Vii	Date and Time of online financial bid opening	Will be intimated later by e-mail.

3. टेंडर दाता जिनको, इस आवश्यकता के बारे में अधिक जानकारी प्राप्त करने में रुचि है वे टेंडर आमंत्रित करनेवाले इस कार्यालय से जानकारी ले सकते हैं।

Interested tenderers may obtain further information about this requirement from this office inviting the tenders.

टेंडर को सभी आवश्यक दस्तावेजों के प्रत्यक्ष रूप के साथभागों में / लिफाफे में जमा करना है (कुछ दस्तावेजों के संबंध में जो एसआईटी में उल्लिखित है जैसा कि नीचे उल्लिखित है :

The tender shall be submitted with all the necessary documents and in physical form (with respect to few documents as mentioned in the SIT) in parts/covers as mentioned below:

भाग –I मूल रूप में ऑफलाइन(अलग लिफाफे में) और कॉपी ऑनलाइन

Part-I In Original Offline (In separate Envelope) & Copy Online

- (i) निविदा प्रपत्र की लागत – लागू नहीं और बयाना राशि जमा – जैसा लागू हो (निविदा प्रपत्र के अनुसार)
Cost of Tender Form – Not Applicable **AND** EMD – Applicable (as per tender form).
- (ii) शपथ पत्र अनुभाग XIX के अनुसार
Affidavit as per Section XIX
- (iii) आवश्यक क्रय आदेश/ठेका देने की प्रतियाँ निष्पादन विवरण के साथ और उसके समरूपी अंतिम उपभोक्ता का संतोषजनक उपलब्धि प्रमाणपत्र अनुभाग IX के अनुसार ।
Performance statement along with required Purchase Order/Award of Contract copies and its corresponding end user's satisfactory performance certificate as per section IX.
- (iv) स्थानीय आपूर्तिकर्ता प्रमाणीकरण ।
Local supplier certification.

भाग –II ऑनलाइन / Part-II Online

- (i) निविदा प्रपत्र की लागत – लागू नहीं और ईएमडी – लागू (निविदा प्रपत्र के अनुसार)।
Cost of Tender Form– Not Applicable **AND** EMD –Applicable (as per tender form).
- (ii) मुख्तारनामा / Power of Attorney.
- (iii) अनुभाग X के अनुसार टेंडर फार्म / Tender Form as per section X.
- (iv) अनुभाग XIX के अनुसार शपथ पत्र / Affidavit as per Section XIX.
- (v) प्रपत्र A / Proforma A.
- (vi) आवश्यक क्रय आदेश की प्रतियाँ निष्पादन विवरण के साथ और उसके समरूपी अंतिम उपभोक्ता का संतोषजनक उपलब्धि प्रमाणपत्र अनुभाग IX के अनुसार ।
Performance statement along with required PO copies and its corresponding end user's satisfactory performance certificate as per section IX.
- (vii) बोलीकर्ता के संबंध में नाम, पता और अकाउंट का विवरण और/या प्रत्यय पत्र का हिताधिकारी । पैन की कॉपी । सांपत्तिक फर्म होने की घोषणा / समन्वय प्रमाण-पत्र ।
Name, address and details of account with respect to bidder and/or beneficiary of Letter of Credit. Copy of PAN. Certificate of Incorporation/Declaration being a proprietary firm.

- (viii) बीते हुए 3 संपूर्ण वित्तीय वर्षों की वार्षिक लेखा परीक्षा रिपोर्ट (तुलनपत्र और लाभ एवं हानि अकाउंट)/बीते हुए तीन सालों की कर विवरणी। उद्योग निदेशालय द्वारा जारी किया गया पंजीकरण प्रमाणपत्र/ एन एन एस आई सी, यदि एस एस आई यूनिट हैं।
Audited Annual report of last 3 completed financial years (Balance sheet and Profit & Loss Account)/Income tax returns for last Three years. Certificate of Regn. Issued by Directorate of Industries/NSIC, if SSI unit.
- (ix) अनुभाग VIII के अनुसार गुणवत्ता नियंत्रण आवश्यकताएँ।
Quality Control Requirements as per Section VIII

मूल्य बोली (केवल ऑनलाइन) / Price Bid (Only online).

- कीमत अनुसूची/ Price Schedule

- 1) टेंडर को जमा करने पर उसमें भागीदारी के लिए यह आवश्यक है कि आवेदकों के पास डिजिटल हस्ताक्षर हों और वे ई-टेंडरिंग प्रणाली में स्वयं को पंजीकृत करें।

To participate in the submission against the tender, it is mandatory for the Applicants to get digital signature and get themselves registered with e-tendering system

- 2) बोली दस्तावेजों को पूर्ण सेट डाउनलोड करने के लिए CPPP पोर्टल www.eprocure.gov.in/e.procure/app पर उपलब्ध है। टेंडरदाता टेंडर जाँच दस्तावेज वेबसाइट से डाउनलोड कर सकते हैं और उसके टेंडर को अपने यूजर आई डी से लॉगइन करके ऑनलाइन जमा कर सकते हैं। बोलीकर्ताओं के लिए आवश्यक है कि वे CPPP पोर्टल पर पंजीकृत हों। कृपया ई-टेंडरिंग आधार पर भागीदारी के लिए केवल टेंडर ऑनलाइन अपलोड करने के लिए www.e.procure.gov.in/e.procure/app/ पर लॉग ऑन करें। जमा करने और अन्य जानकारी के लिए कृपया www.e.procure.gov.in/e.procure/app/ पर जाएँ।

Complete set of Bid Documents has been made available at CPP portal www.Eprocure.gov.in/eprocure/app for downloading. Tenderer may download the tender enquiry documents from the website and submit its tender online after logging in with their user ID. The bidders are required to be registered at CPP portal. Please log on to www.eprocure.gov.in/eprocure/app only for uploading its tender on-line for participation through **E-Tendering basis**. For submission and other details, please refer to www.eprocure.gov.in/eprocure/app.

- 3) टेंडर दाता यह सुनिश्चित करें कि उनके टेंडर सभी तरीकों से पूर्ण होकर ऑनलाइन जमा किए गए हैं और वांछित हार्ड कॉपियों की मूल प्रतियाँ टेंडर बॉक्स में डाली गई हैं, जो स्थापना अनुभाग रूम नं. 201, दूसरा मजला, ब्लॉक बी, अ.भा.भौ.चि.पु.सं. पर रखा गया है। ऐसा उन्हें अंतिम तारीख और ऊपर निर्दिष्ट समय से पहले करना है जिसके बिना टेंडरों को विलंब से आया मानकर अस्वीकार कर दिया जाएगा।

Tenderers shall ensure that their tenders, complete in all respects, are submitted online and desired hard copies in original dropped in the Tender Box located at Establishment section Room No 201, 2nd Floor, Block 'B' AIIPMR on or before the closing date and time indicated above, failing which the tenders will be treated as late and rejected.

- 4) यदि ऊपर उल्लिखित तारीखों पर क्रय संगठन के लिए छुट्टी/बंद की घोषणा की जाती है तो टेंडर दूसरेकार्य दिवस पर नियत समय पर लिए/ खोले जाएंगे। बोलीकर्ताओं से निवेदन है कि वे नियमित रूप से संस्थान कि वेबसाइट www.aiipmr.gov.in पर शुद्धि पत्रों/ सुधारों इत्यादि (यदि हुए तो) के लिए जाएँ चूँकि उसके लिए अलग से कोई विज्ञापन दिया जाएगा।

In the event of any of the abovementioned dates being declared as a holiday /closed day for the purchaser organization, the tenders will be received/opened on the next working day at the appointed time. Bidders are requested to regularly visit website www.aiipmr.gov.in for corrigendum/amendments etc., if any, as there will be no separate advertisement for them.

- 5) खरीददार यह अधिकार सुरक्षित रखता है कि वह टेंडरिंग प्रक्रिया को किसी भी स्तर पर उससे संबंधित किसी भी कारण के लिए उसे निष्प्रभावी कर सकता है।

Purchaser reserves the right to annul the tendering process at any stage without assigning any reason thereof.

- 6) किसी भी प्रश्न और स्पष्टीकरण के लिए ई मेल - director@aiipmr.gov.in पर संपर्क करें /Email: director@aiipmr.gov.in for any queries and clarifications

Sd/-

निदेशक /Director
अ.भा.भौ.चि.पु.स.मुंबई /
AIIPMR Mumbai